



Todesfälle deutscher Staatsangehöriger im Amtsbezirk des GK Barcelona

Ein Todesfall in der Familie oder im Freundeskreis ist immer mit großen seelischen Belastungen für die Hinterbliebenen verbunden, ein Todesfall im Ausland wird noch verkompliziert durch eine Vielzahl von Formalitäten, die oft sehr zügig erledigt werden müssen. Das Deutsche Generalkonsulat Barcelona ist bestrebt, Angehörigen in dieser schwierigen Phase mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Im Folgendem seien einige praktische Hinweise gegeben, die Ihnen hoffentlich einen ersten Überblick verschaffen.

1. Grundsätzliches

Auch in Barcelona werden Sterbefälle über Bestattungsinstitute abgewickelt. Es gibt wie in Deutschland die Möglichkeit einer Erdbestattung, einer Einäscherung mit Beisetzung der Urne oder eine Einäscherung mit anschließender Seebestattung. Ebenso können Leichnam oder Urne nach Deutschland überführt werden. Die Höhe der entstehenden Kosten hängt von den Gegebenheiten des Einzelfalls ab; es ist aber in jedem Fall mit Gesamtkosten von mehreren Tausend Euro zu rechnen. Es empfiehlt sich, sich vor Auftragserteilung ein detailliertes Angebot geben zu lassen.

Der Auftrag an das Bestattungsinstitut muss von den Angehörigen selbst erteilt werden. Eine Liste von Beerdigungsinstituten im Amtsbezirk des Generalkonsulats befindet sich am Ende dieses Merkblatts unter Nr.5. Sie werden in der Regel nur bei Sterbefällen im örtlichen Umkreis ihres Firmensitzes tätig. Nicht bei allen Bestattungsinstituten gibt es Mitarbeiter mit Fremdsprachenkenntnissen.

Wenn der Verstorbene eine Reiseversicherung abgeschlossen hatte, die Leistungen im Falle des Ablebens einschließt, oder im Besitz eines Schutzbriefes eines Automobilclubs mit entsprechenden Modalitäten ist; sollten sich die Angehörigen zunächst unmittelbar an das versichernde Unternehmen wenden, um Einzelheiten insbesondere hinsichtlich des zu erwartenden Umfangs der Kostenübernahme zu klären. Zudem arbeiten diese oft mit festgelegten Bestattungsunternehmen der jeweiligen Region zusammen.

2. Überführung von Sarg oder Urne nach Deutschland

Bestattungsunternehmen in Spanien bieten auch die Rückführung des Leichnam auf dem Luftweg in das Heimatland an. In Deutschland muss dann durch die Angehörigen ein hiesiges Bestattungsunternehmen beauftragt werden, welches den Leichnam oder die Urne am Flughafen abholt und alles weitere ab dort übernimmt. Die Vorbereitung bis zur Überführung nimmt 3 bis 10 Tage in Anspruch. Ein Bestattungstermin in Deutschland sollte daher erst anberaumt werden, wenn die beauftragte Agentur die Überführungsdaten bestätigt hat.

3. Beisetzung in Spanien

Die Ausgestaltung einer örtlichen Beisetzung ist mit dem beauftragten Bestattungsunternehmen zu klären. Deutsche Geistliche beider Konfessionen sind im Amtsbezirk des Konsulats Barcelona tätig und stehen auch für kirchliche Trauerfeiern zur Verfügung. Ihre Anschriften und Telefonnummern sind am Ende des Merkblatts unter Nr.5 aufgeführt.

4. Sterbeurkunden

Ist ein Bestattungsunternehmen mit der Abwicklung des Sterbefalls beauftragt, werden automatisch mehrere Sterbeurkunden auf internationalem Formular, die in Deutschland ohne weitere Bestätigung oder

Übersetzung gelten, erteilt und übersandt. Achten Sie darauf, falls die Sterbeurkunden nach Deutschland versandt werden sollen, dem Bestattungsunternehmen Ihre eindeutigen Kontaktdaten (Postanschrift) zu überlassen. Die Zusendung kann ein paar Wochen dauern, je nachdem wie schnell die Sterbeurkunde von der zuständigen spanischen Behörde ausgestellt und an das Bestattungsunternehmen weitergeleitet wird. Sollten im Einzelfall weitere Urkunden erforderlich sein, ist das Konsulat gern behilflich.

5. Ansprechpartner, Anschriften und Telefonverbindungen

Deutsches Generalkonsulat Barcelona, C/ de la Marina 16-18, planta 30°, E-08005 Barcelona
Tel.: 00-34-93 292 10 00 (Zentrale); 00-34-93 292 10 19 (Sterbefälle)
Fax: 00-34- 93 292 10 02 oder 00-34-93 292 10 18, Email: info@barc.diplo.de

Internationales Bestattungsinstitut Funecat
Tel. 00-34-93 457 16 37
Fax 00-34-93 207 45 78
E-mail: funecat@funecat.cat

Deutschsprachige Katholische Gemeinde St. Albertus Magnus
Pfarrbüro Tel. +34 93 304 15 35
E-mail: pfarrer@kg-barcelona.de

Deutschsprachige Evangelische Gemeinde Barcelona
Tel.: 0034-93 200 0708
E-mail: info@deg-barcelona.es

Die Auflistung erfolgt ohne Gewähr und erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

ÜBERREGIONAL

Grupo Servicios Funerarios
(in den Regionen Alicante, Valencia, Murcia, Andalusien):
Av. Alcalde Lorenzo Carbonell, 67
CP. 03008 Alicante - España
www.grupoasvserviciosfunerarios.com

Tel: 965 205 444
Fremdsprachen: Deutsch, Französisch

Mèmore (Großraum Barcelona)
C/ Sancho de Ávila, 2
08018 Barcelona
www.memora.es

Tel: 93 320 16 50
Fax: 93 300 40 85

Funecat
C/ Valencia 359, entlo. 1a
08009 Barcelona
www.funecat.net

Tel: 93457 16 37
Fax: 93 207 45 78
E-Mail: funecat@efunera.com
Fremdsprachen: Englisch, Französisch

PROVINZ ALICANTE

Tanatorio Crematorio La Siempreviva
Vial De Los Cipreses, 2
03001 Alicante

Tel: 965 10 08 22
Fax: 965 10 06 65
E-Mail: mostradoralicante@grupoasv.com
E-Mail: sivivasistencia@grupoasv.com

JAVEA
Funeraria San Vicente
Calle de Verger, 10
03760 Ondara, Alicante

Tel: 966 435 428
Fax: 965 673 434
E-Mail: tanato_sanvicente@hotmail.de
Fremdsprachen: Deutsch

SAN VICENTE

Tanatorio San Vicente Ferrer, S.L.

Ctra. San Vicente Frente Universidad de Alicante, 03690 San Vicente del Raspeig
C/Maestro Alonso 136, Frente Residencia S.V.S., 03012 Alicante

Tel.: 96 566 79 12
Fax: 96 566 12 82
Tel.: 96 591 08 46

TORREVIEJA

Tanatorio de San Pedro (agiert spanienweit,
Hauptstelle in Alicante)
Vial Ronda 2
03180 Torrevieja (Alicante)

Tel: 96 670 18 18
Fax: 96 670 01 01
Fremdsprachen: Deutsch, Englisch

ELS POBLETS

Mostrador Denia

Ctra. Ondara - Denia 2ª Rotonda
3700 Denia - Alicante

Tel: 966 43 54 28
Fax: 966435157
E-Mail: mostradordenia@grupoasv.com
Fremdsprachen: Deutsch, Englisch

VILLAJYOYOSA

Tanatorio Marina Baixa

C/ Nacional 332, km 142
13570 Villajoyosa

Tel: 965 895 858
Fax 965 895 877
E-Mail: mostradorvillajoyosa@grupoasv.com
Fremdsprachen: Deutsch

PROVINZ ALBACETE

Funerzinc S. I.

Pol. Ind. C/ D Parc 15
02600 Villarobledo

Tel: 967 1457 88
Fax: 967 1447 98

ANDORRA

Pompes Fúnebres de les Valls

C/Dr. Nequi 4
Andorra La Vella

Tel: 00376 866 632
Fax: 00376 866 832
pfvalls@andorra.ad
Fremdsprache: Englisch

PROVINZ BARCELONA

Serveis Fúnebres

C/ Sancho de Avila 2
08018 Barcelona
www.sfbsa.es

Hotline: 902076902
Tel: 93 484 17 00
Tel. 93 484 17 755
Fax 93 484 17 09
Fremdsprachen: Englisch

Funecat

C/ Valencia 359, entlo. 1a
08009 Barcelona
www.funecat.net

Tel: 93457 16 37
Fax: 93 207 45 78
E-Mail: funecat@funera.com
Fremdsprachen: Englisch, Französisch

Tanatorio de Dalt

Scala Die 17-37
08035 Barcelona

Tel: 93 428 94 68
Fax: 93 428 94 81
Fremdsprachen: Englisch, Deutsch

RIPOLLET

Funeraria Montserrat Truyols

Carrer Doctor Gil, 20
08291 Ripollet
www.truyols.com

Hotline: 902488500
Tel: 93 580 97 10
Fax: 935809460
E-Mail: info@truyols.com

MATARÓ

Serveis Funeraris Cabré Junqueras, S.A.

C/Aristotil 37
08304 Mataró (Barcelona)
www.cabrejunqueras.cat

Tel: 937 415 370
Fax: 937 415 371
funeraria@cabrejunqueras.com
Fremdsprache: Englisch

CALELLA

Serveis Funeraris Cabré Junquera, S.A.

Ctra. d'Hortsavinyà, s/n
08370 Calella
www.cabrejunqueras.cat

Tel: 93 769 53 01
Fax: 93 769 73 19
Fremdsprachen: Englisch

GRANOLLERS

Serveis Funeraris Junqueras S.A. (Valles Oriental)

C/ Venecuela s/n
08402 Grannollers

Tel: 93 861 82 30

VILANOVA I LA GELTRÚ

Funeraria Vilanova S.A.
Vilanoveta 12
08800 Vilanova i la Geltrú (Barcelona)
www.serveisfunerarisintegrals.com

Tel: 93 814 13 34
Tel: 902 230 238
Fax: 93 814 12 91
E-Mail: jaumemercade@serveisfunerarisintegrals.com
Fremdsprachen: Englisch

PROVINZ MURCIA

Tanatorio Crematorio de San Pedro
Prolongacion Alcalde Baldomero Romero
San Pedro de Pinatar

Tel: 968 186 200

Funeraria del Carmen de Murcia
Calle Ricardo Gil, 38
30002 Murcia

Tel: 968 21 33 24
E-Mail: consultas@funeraiadelcarmen.es
Fremdsprachen: Englisch

LORCA

Funeraria Tanatorio Lázaro Soto

Calle Eras de San José
30800 Lorca (Murcia)

Tel: 968 46 67 98

PROVINZ CASTELLÓN

Funeraria La Magdalena

Tte. Carretera Borriol, nº16
12004 Castellón
www.funerariamagdalena.com

Tel: 964253050
Tel: 964251010
E-Mail: info@funerariamagdalena.com
E-Mail: paco@funerariamagdalena.com

Nuevo Tanatorio / Funeraria Blay

Avenida Hermanos Bou, 251
12003 Castellón de la Plana

Tel: 964 282 222

C/Gobernador 21
12003 Castellón

Tel: 964 26 05 55
Fremdsprachen: Englisch, Französisch

Funerarias Levantinas, S.A.

Plaza Clave 17
12001 Castellón

Tel: 964 210 142
Fax: 964 560017
Fremdsprache: Englisch

Funeraria Vinaros

Tel: 977 70 54 94

PROVINZ GIRONA

Tanatori de L'Alt Empordà

Passeig del Cementeri, s/n
17600 Figueres

Tel: 972 50 12 12
Fremdsprachen: Französisch

FUNERÀRIA SANT ROMÀ S.L.

Camí del Repós s/n

17310 Lloret de Mar - Girona

Tel. 972 372 530
Fax 972 360 322

Pompas Fúnebres Vicens

C/Clerch y Nicolau, 1
Figueres

Tel: 972 50 12 12
Tel: 972 50 34 93
Fax: 972 5097 42
Fremdsprachen: Englisch

Funerària Poch,S.A.

Carretera San Feliu 36-38, Tanatorio de Girona
17001 Girona
www.funerariapoch.com

Tel: 972 210 358
Tel: 972 202 335
Fax: 972 206 293
E-Mail: girona@memora.cat

Funeraria Ventura

Avenida Aragón 145
22520 Fraga

Tel: 974 472 160
Tel: 973 782 515
Handy: 630 404 773

Plaza de la Cultura s/n
25185 La Granja D'Escarp

Poblado Enher. N° 96
50170 Mequinenza

PROVINZ TARRAGONA

Funeraria Domingo
Paseig Canal 0, C/H, s/n
43500 Tortosa
www.funespana.es

Tel: 977 44 08 41
Handy: 629 613 011

Stand: November 2014